ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, neuvième chambre, saisi par le Ministre du Commerce extérieur et Ministre des Affaires européennes, adjoint au Ministre des Affaires étrangères, le 10 juin 1992, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "réglementant l'importation, l'exportation et le transit d'armes, de munitions et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire et de la technologie y afférente", a donné le 8 juillet 1992 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, negende kamer, op 10 juni 1992 door de Minister van Buitenlandse Handel, van Europese Zaken, toegevoegd aan de Minister van Buitenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot regeling van de in-, uit- en doorvoer van wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik dienstig materieel en de daaraan verbonden technologie", heeft op 8 juli 1992 het volgend advies gegeven :

D'après les renseignements qui ont été fournis au Conseil d'Etat, la Commission administrative belgo-luxembourgeoise dont l'avis est requis conformément à l'article 32 de la convention coordonnée instituant l'Union économique luxembourgeoise, n'a pas, actuellement, donné son avis.

Par ailleurs, le projet présentement soumis au Conseil d'Etat a déjà fait l'objet, de la part de ce dernier, de l'avis L. 21.192/9 du 16 décembre 1991, à l'exclusion des articles 6 et 8 qui constituent des dispositions entièrement nouvelles.

Il ressort des explications qui ont été fournies au Conseil d'Etat que le conseil des ministres n'a pas été appelé à délibérer sur ces deux dispositions, alors qu'une telle délibération constitue, ainsi que la Cour de cassation (1) l'a encore récemment rappelé dans un arrêt du 30 avril 1992, une formalité substantielle dont l'omission prive l'arrêté royal de force obligatoire.

Ces deux dispositions nouvelles sont susceptibles d'être modifiées, en tout ou en partie, à la suite, soit de l'avis de la Commission administrative belgo-luxembourgeoise, soit à la suite de la délibération en conseil des ministres, de telle sorte que le texte du présent projet ne peut être considéré comme définitif et, que, par suite, la consultation de la section de législation du Conseil d'Etat est prématurée.

---

(1) Larcier, Cass., 1992, page 141, n° 532.

Naar aan de Raad van State is medegedeeld, heeft de Belgisch-Luxemburgse Administratieve Commissie, waarvan het advies vereist is overeenkomstig artikel 32 van de Gecoördineerde Overeenkomst tot oprichting van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie, vooralsnog geen advies gegeven.

Voorts heeft de Raad van State over het ontwerp dat hem thans is voorgelegd, reeds het advies L. 21.192/9 van 16 december 1991 gegeven, met uitsluiting van de artikelen 6 en 8 die volledig nieuwe bepalingen zijn.

Naar aan de Raad van State is verklaard, werden die twee bepalingen niet aan de beraadslaging van de Ministerraad voorgelegd, terwijl, zoals het Hof van Cassatie (1) er onlangs nog op gewezen heeft in een arrest van 30 april 1992, een zodanige beraadslaging een substantieel vormvoorschrift uitmaakt dat, als het niet wordt nagekomen, aan het koninklijk besluit zijn bindende kracht ontneemt.

Die twee nieuwe bepalingen kunnen geheel of gedeeltelijk gewijzigd worden, hetzij als gevolg van het advies van de Belgisch-Luxemburgse Administratieve Commissie, hetzij naar aanleiding van de beraadslaging in de

---

(1) Larcier, Cass. 1992, blz. 141, nr. 532.

Ministerraad, zodat de tekst van dit ontwerp niet als definitief mag worden beschouwd en de raadpleging van de afdeling wetgeving van de Raad van State bijgevolg voorbarig is.

La chambre était composée de

Messieurs : R. ANDERSEN, conseiller d'Etat, président,
de Heren : staatsraad, voorzitter,

J. MESSINNE, conseillers d'Etat,
Y. KREINS, staatsraden,

P. GOTHOT, assesseurs de la section de législation,

J. van COMPERNOLLE, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : J. GIELISSEN, greffier assumé,
Mevrouw : toegevoegd griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. R. ANDERSEN.

Le rapport a été présenté par M. P. BOUVIER, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. P. NIHOUL, référendaire adjoint.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. R. ANDERSEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. BOUVIER, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. P. NIHOUL, adjunct-referendaris.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. GIELISSEN. R. ANDERSEN.